

B. Verification

General

12. Verification provided for in paragraph 5 of Article VI shall be carried out through on-site inspections at those declared plant sites which produced during the previous calendar year or are anticipated to produce in the next calendar year in excess of 200 tonnes aggregate of any Schedule 3 chemical above the declaration threshold of 30 tonnes.
13. The programme and budget of the Organization to be adopted by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (a), shall contain, as a separate item, a programme and budget for verification under this Section taking into account Part VII, paragraph 13, of this Annex.
14. Under this Section, the Technical Secretariat shall randomly select plant sites for inspection through appropriate mechanisms, such as the use of specially designed computer software, on the basis of the following weighting factors:
 - (a) Equitable geographical distribution of inspections; and
 - (b) The information on the declared plant sites available to the Technical Secretariat, related to the relevant chemical, the characteristics of the plant site and the nature of the activities carried out there.
15. No plant site shall receive more than two inspections per year under the provisions of this Section. This, however, shall not limit inspections pursuant to Article IX.
16. In selecting plant sites for inspection under this Section, the Technical Secretariat shall observe the following limitation for the combined number of inspections to be received by a State Party per calendar year under this Part and Part IX of this Annex: the combined number of inspections shall not exceed three plus 5 per cent of the total number of plant sites declared by a State Party under both this Part and Part IX of this Annex, or 20 inspections, whichever of these two figures is lower.

B. Verifikation

Generelt

12. Den i artikel VI, stk. 5, forudsete verifikation skal gennemføres ved inspektion på stedet af de deklarerede fabriksanlæg, som i det foregående kalenderår har fremstillet eller i det følgende kalenderår forventes at fremstille sammenlagt over 200 tons af nogen liste 3-kemikalie over deklarations-tærsklen på 30 tons.
13. Organisationens program og budget, der skal vedtages af Konferencen i henhold til artikel VIII, stk. 21 a), skal som et særligt punkt indeholde program og budget for verifikation i henhold til dette afsnit, idet der tages hensyn til del VII, stk. 13, i dette bilag.
14. I henhold til dette afsnit skal Det Tekniske Sekretariat foretage en vilkårlig udvælgelse af fabriksanlæg med henblik på inspektion ved hjælp af passende mekanismer, såsom særligt udformede dataprogrammer, og på grundlag af følgende vægtige faktorer:
 - a) Ligelig geografisk fordeling af inspektionerne; og
 - b) de oplysninger om de deklarerede fabriksanlæg, som er tilgængelige for Det Tekniske Sekretariat, og som vedrører det relevante kemikalie, fabriksanlæggets karakteristika samt arten af den dør udøvede virksomhed.
15. Intet fabriksanlæg skal gøres til genstand for mere end to inspektioner pr. år i henhold til bestemmelserne i dette afsnit. Dette skal imidlertid ikke begrænse inspektionerne i henhold til artikel IX.
16. Ved udvælgelsen af fabriksanlæg med henblik på inspektion i henhold til dette afsnit skal Det Tekniske Sekretariat overholde følgende begrænsning for så vidt angår det samlede antal inspektioner, som en deltagende stat skal gøres til genstand for pr. kalenderår i henhold til denne del og del IX i dette bilag: Det samlede antal inspektioner skal ikke overstige tre plus 5% af det samlede antal fabriksanlæg, hvorom en deltagende stat har afgivet erklæring i henhold til såvel denne del som del IX i dette bilag, eller 20 inspektioner alt efter, hvilket af disse to tal der er lavest.